

**Karta przedmiotu**

|  |  |   |                                   |                        |  |                       |       |
|--|--|---|-----------------------------------|------------------------|--|-----------------------|-------|
| Nazwa i kod przedmiotu                   | Praktyczna nauka języka angielskiego III (Ćw. audytoryjne), PG_00144805  |   |                                   |                        |  |                       |       |
| Kierunek studiów                         | Amerykanistyka (O)   |   |                                   |                        |  |                       |       |
| Data rozpoczęcia studiów                 | październik 2024 r.  | Rok akademicki realizacji przedmiotu                      |                                   |                        | 2025/2026  |                       |       |
| Poziom kształcenia                       | I stopnia - licencjackie   | Grupa zajęć   |                                   |                        | Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów |                       |       |
| Forma studiów                            | stacjonarne  | Sposób realizacji   |                                   |                        | na uczelni   |                       |       |
| Rok studiów                              | 2  | Język wykładowy   |                                   |                        | angielski  |                       |       |
| Semestr studiów                          | 3  | Liczba punktów ECTS                                       |                                   |                        | 12.0   |                       |       |
| Profil kształcenia                       | ogólnoakademicki   | Forma zaliczenia  |                                   |                        | zaliczenie   |                       |       |
| Jednostka prowadząca                     | Wydział Filologiczny -> Instytut Anglistyki i Amerykanistyki -> Zakład Amerykanistyki  |   |                                   |                        |  |                       |       |
| Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców) | Odpowiedzialny za przedmiot  |   | dr Małgorzata Smentek-Lewandowska |                        |  |                       |       |
|  | Prowadzący zajęcia z przedmiotu  |   |                                   |                        |  |                       |       |
| Formy zajęć                              | Forma zajęć  | Wykład  | Ćwiczenia                         | Laboratorium           | Projekt  | Seminarium            | RAZEM |
|  | Liczba godzin zajęć  | 0.0   | 150.0                             | 0.0                    | 0.0  | 0.0                   | 150   |
|  | W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0  |   |                                   |                        |  |                       |       |
| Aktywność studenta i liczba godzin pracy | Aktywność studenta   | Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów |                                   | Udział w konsultacjach |  | Praca własna studenta | RAZEM |
|  | Liczba godzin pracy studenta   | 150   |                                   | 10.0                   |  | 140.0                 | 300   |
| Cel przedmiotu                           | <p>Celem zajęć jest:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• doskonalenie wszystkich umiejętności językowych w zakresie j. angielskiego: czytania i słuchania ze zrozumieniem, tworzenia wypowiedzi ustnych i pisemnych</li> <li>• poszerzenie zasobu leksyki i frazeologii</li> <li>• doskonalenie fonetyki amerykańskiej w konwencji General American English</li> <li>• rozwijanie umiejętności publicznego wypowiedzania się</li> <li>• doskonalenie umiejętności tworzenia przejrzystych tekstów pisemnych.</li> </ul> |   |                                   |                        |  |                       |       |

| Efekty uczenia się przedmiotu | Efekt kierunkowy  | Efekt z przedmiotu  | Sposób weryfikacji i oceny efektu   |
|-------------------------------|---|---|---|
|                               | [AMERL3_U12] Potrafi współdziałać z innymi oraz planować i organizować pracę indywidualną i w zespole, w szczególności w ramach studiów amerykańistycznych oraz w wybranej sferze działalności kulturalnej lub gospodarczej, związanej ze znajomością kontekstów kulturowych i języka angielskiego.   | Student potrafi współdziałać z innymi, planować i organizować pracę indywidualną i zespołową, w szczególności w zakresie przedmiotu Praktyczna Nauka Języka Angielskiego w ramach studiów amerykańistycznych.   | [SU2] prezentacja/projekt/referat/raport<br>[SU8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta   |
|                               | [AMERL3_K03] Jest gotów do samodzielnego podejmowania decyzji oraz do krytycznej oceny i przyjmowania odpowiedzialności za skutki działań własnych oraz działań zespołów, w których uczestniczy, w szczególności wykonując zadania w ramach studiów amerykańistycznych oraz w praktyce zawodowej.   | Student jest gotów do samodzielnego podejmowania decyzji oraz do krytycznej oceny i przyjmowania odpowiedzialności za skutki działań własnych oraz działań zespołów, w których uczestniczy, w szczególności wykonując zadania w ramach przedmiotu Praktyczna Nauka Języka Angielskiego w zakresie studiów amerykańistycznych. | [SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja<br>[SK2] prezentacja/projekt/referat/raport  |
|                               | [AMERL3_W15] Zna i rozumie zasady gramatyczne i leksykalne języka angielskiego, zasady konstrukcji wypowiedzi pisemnych i ustnych oraz kulturowe konwencje komunikacji w języku angielskim.   | Student zna i rozumie zasady gramatyczne i leksykalne języka angielskiego, zasady konstrukcji wypowiedzi pisemnych i ustnych oraz kulturowe konwencje komunikacji w języku angielskim na poziomie B2 (wg. ESOKJ).   | [SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny<br>[SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja<br>[SW2] prezentacja/projekt/referat/raport                      |
|                               | [AMERL3_U13] Potrafi samodzielnie planować i realizować samokształcenie przez całe życie w zakresie studiów amerykańistycznych i wybranej sfery działalności zawodowej.   | Student potrafi samodzielnie planować samokształcenie przez całe życie i realizować zadania w zakresie studiów amerykańistycznych i wybranej sfery działalności zawodowej.  | [SU2] prezentacja/projekt/referat/raport<br>[SU5] realizacja zadania problemowego<br>[SU8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta  |
|                               | [AMERL3_U08] Potrafi brać udział w debacie, przedstawiać i oceniać różne opinie i stanowiska oraz dyskutować o nich, w szczególności w odniesieniu do zagadnień dotyczących zjawisk i procesów kulturowych w Ameryce Północnej, literatury amerykańskiej oraz podstawowej wiedzy kontekstowej studiów amerykańistycznych z zakresu historii i sztuki amerykańskiej.   | Student potrafi brać udział w debacie, biegle przedstawiać i oceniać różne opinie i stanowiska oraz dyskutować o nich, w szczególności w odniesieniu do zagadnień dotyczących zjawisk i procesów społeczno-kulturowych w Ameryce Północnej.   | [SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja<br>[SU2] prezentacja/projekt/referat/raport  |
|                               | [AMERL3_U07] Potrafi przygotowywać prace pisemne i wystąpienia ustne w języku angielskim, w tym przy użyciu specjalistycznej terminologii z zakresu nauk o kulturze i religii i literaturoznawstwa.   | Student potrafi przygotowywać prace pisemne i wystąpienia ustne w języku angielskim, w tym przy użyciu terminologii z zakresu nauk o kulturze i literaturze amerykańskiej.  | [SU2] prezentacja/projekt/referat/raport<br>[SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna  |
|                               | [AMERL3_K06] Jest gotów do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy w wybranej sferze działalności kulturalnej i gospodarczej związanej ze znajomością kontekstów kulturowych i języka angielskiego.   | Student jest gotów do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy w wybranej sferze działalności kulturalnej i gospodarczej związanej ze znajomością kontekstów kulturowych i języka angielskiego na poziomie B2.   | [SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja<br>[SK2] prezentacja/projekt/referat/raport<br>[SK8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta |
|                               | [AMERL3_W11] Zna i rozumie podstawowe powiązania amerykańistycznego kulturoznawstwa i literaturoznawstwa z innymi naukami humanistycznymi i społecznymi, w tym w szczególności zna wybrane zagadnienia i podstawową terminologię z zakresu amerykańskiej historii, społeczeństwa, języka, polityki i sztuki, stanowiące podstawową wiedzę kontekstową niezbędną w badaniach zjawisk i procesów kulturowych Ameryki Północnej. | Student zna i rozumie podstawową terminologię z zakresu amerykańskiej historii, społeczeństwa, języka, polityki i sztuki, stanowiące podstawową wiedzę kontekstową niezbędną w badaniach prowadzonych w języku angielskim w zakresie zjawisk i procesów kulturowych Ameryki Północnej.  | [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja<br>[SW3] opracowanie tekstowe/praca pisemna  |

|  | Efekt kierunkowy   | Efekt z przedmiotu  | Sposób weryfikacji i oceny efektu   |
|--|--|---|---|
|  | [AMERL3_K05] Jest gotów do aktywnego funkcjonowania w globalnym i zróżnicowanym kulturowo społeczeństwie, w tym do podejmowania i współorganizowania działań na rzecz środowiska społecznego, również wykorzystując wiedzę i umiejętności z zakresu kultury i literatury amerykańskiej.  | Student jest gotów do aktywnego funkcjonowania w globalnym i zróżnicowanym kulturowo społeczeństwie, w tym do podejmowania i współorganizowania działań na rzecz środowiska społecznego, wykorzystując wiedzę i umiejętności z zakresu praktycznej znajomości języka angielskiego na poziomie B1+ | [SK2] prezentacja/projekt/referat/raport<br>[SK6] demonstracja umiejętności praktycznych<br>[SK8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta |
|  | [AMERL3_K01] Jest gotów do krytycznej oceny posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności, w szczególności z zakresu amerykańskiego kulturoznawstwa i literaturoznawstwa oraz podstawowej wiedzy kontekstowej studiów amerykańskich dotyczącej historii, nauk społecznych, geografii, językoznawstwa i sztuki i języka angielskiego. | Student jest gotów do krytycznej oceny posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności, w szczególności z zakresu znajomości języka angielskiego.   | [SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja<br>[SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny  |
|  | [AMERL3_K07] Jest gotów do przestrzegania zasad etyki i wymagania tego od innych w ramach wykonywania zadań związanych z programem studiów, w pracy badawczej w zakresie kulturoznawstwa i literaturoznawstwa amerykańskiego oraz w pracy zawodowej.   | Student jest gotów do przestrzegania zasad etyki i wymagania tego od innych w ramach wykonywania zadań związanych z programem studiów, w pracy badawczej amerykańisty oraz w pracy zawodowej.   | [SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja<br>[SK2] prezentacja/projekt/referat/raport<br>[SK3] opracowanie tekstowe/praca pisemna                          |
|  | [AMERL3_W14] Zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu prawa autorskiego i ochrony własności mającej zastosowanie w pracy badawczej z zakresu amerykańskiego kulturoznawstwa i literaturoznawstwa oraz w wybranej działalności zawodowej.  | Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu prawa autorskiego i ochrony własności mającej zastosowanie w pracy badawczej amerykańisty oraz w wybranej działalności zawodowej.   | [SW2] prezentacja/projekt/referat/raport<br>[SW3] opracowanie tekstowe/praca pisemna  |

| Treści przedmiotu  | <p>Problematyka komponentu język pisany:</p> <p>Wprowadzenie pojęcia plagiatu i podstawowych pojęć z MLA dotyczących cytowania źródeł prasowych. Cytat i odniesienie do źródła. Otwierający akapit: haczyk służący do zaintrygowania tematem (hook), zapowiedź tematu, przedstawienie własnej opinii. Teza udoskonalenie techniki. Budowa akapitów (topic sentence, body paragraph, quotations, paraphrasing, transitional sentence). Czasowniki w streszczeniach (tense consistency) i zdania warunkowe. Mechanika: słowa, które brzmią tak samo, lecz mają różne znaczenia; myślniki, cyfry, duże litery, skroty, kursywa. Podstawowe informacje na temat cytatu i parafrazy. Cudzysłów. Potrzebne słowa, właściwe słowa. Zdania złożone, szczególne przypadki (modifiers oraz dangling modifiers) Znaczenie konkluzji w eseju. Czytanie i reagowanie na felietony i krótkie teksty wyrażające opinie m. in. w New York Times i New Yorkerze, jak również teksty podkreślające różnorodność głosów i tradycji w kulturze amerykańskiej. Prace pisemne mogą zawierać elementy twórczego pisania w celu podkreślenia wagi indywidualnej opinii i własnego doświadczenia.</p> <p>Problematyka komponentu gramatyka praktyczna:</p> <p>Tryb łączący (subjunctive) a tryb oznajmujący (indicative). Zdania warunkowe. Inne konstrukcje z użyciem trybu łączącego (subjunctive): wish, its time, I d rather/sooner etc. Bezokolicznik a forma gerundium (infinitive vs. gerund). Mowa zależna. Inwersja i konstrukcje emfaticzne, powtórzenie it and what-cleft sentences. Przyimki. Czasowniki frazowe (phrasal verbs).</p> <p>Problematyka komponentu fonetyka:</p> <p>Fonetyka suprasegmentalna 1: mowa łączona: akcent słowny. Redukcja sylab nieakcentowanych. Rytm wypowiedzi. Formy słabe. Elizja, łączenie słów, asymilacja. Akcent zdaniowy</p> <p>Problematyka komponentu kurs zintegrowany:</p> <p>Tematyka ustalana przez prowadzącego, tak by zawierała zarówno tematy spersonalizowane, łączące się bezpośrednio z doświadczeniami studentów, jak i zagadnienia bardziej abstrakcyjne, odnoszące się do różnych aspektów wiedzy, nauki i kultury.</p> <p>leksyka: Słownictwo występujące w tematach omawianych na zajęciach i grupowane w zbiory leksykalne (np. świat pracy zawodowej, podróże i sposoby poruszania się, świat przyrody i zwierzęta, czasowniki złożone dwu i trzy członowe (two and three word phrasal verbs), systematyzacje kolokacji, grupowanie wyrazów idiomatycznych w polach semantycznych, poszerzanie znajomości różnic między leksyką amerykańską i brytyjską. Czytanie: Czytanie tekstów dłuższych i różnych rodzajów tekstów autentycznych. Wybor ćwiczeń kontynuujących rozwój umiejętności czytania szybkiego (speed-reading), czytania dla zrozumienia informacji bardziej szczegółowych: ton, nastawienie autora, organizacja/struktury czy funkcja tekstu i gatunku tekstowego, rozwijanie umiejętności parafrazowania wybranych treści i jednostek gramatyczno-leksykalnych, indukowanie znaczeń słownictwa nieznanego na podstawie kontekstu, rozwijanie umiejętności streszczenia ustnego dłuższych tekstów.</p> <p>Śłuchanie: Śłuchanie tekstów autentycznych. Rozwijanie umiejętności zrozumienia informacji szczegółowych, w tym funkcji tekstu, stosunku mówiącego do treści przedstawianych, funkcji komunikatywnych wypowiedzi ustnych, świadomości użycia różnych struktur gramatycznych dla wyrażenia tego samego znaczenia, użycie łączników dyskursu mowionego, znaczeń dosłownych i implikowanych korzystanie z zasobów leksykalnych i gramatycznych występujących w tekstach słuchanych.</p> <p>Problematyka komponentu tłumaczenia użytkowe (moduł kulturowy):<br/> Analiza tłumaczonych tekstów, rozpoznawanie rejestrow językowych (stopnia formalności tekstu), odchodzenie w przekładzie od struktur oryginału, wyczulenie na kalki składniowe, zmiana części mowy, zakres swobody tłumacza: stopień odejścia od oryginału, dzielenie długich zdań, łączenie zdań krótkich, udomawianie i egzotyzyzacja tekstu docelowego.</p> |                             |                   |                         |                           |       |       |  |       |       |
|--|---|-----------------------------|-------------------|-------------------------|---------------------------|-------|-------|--|-------|-------|
| Wymagania wstępne i dodatkowe  | Znajomość języka angielskiego na poziomie B1+ (ESOKJ)   |                             |                   |                         |                           |       |       |  |       |       |
| Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się          | <table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="456 1756 794 1787">Sposób oceniania (składowe)</th> <th data-bbox="799 1756 1137 1787">Próg zaliczeniowy</th> <th data-bbox="1142 1756 1481 1787">Składowa ocena końcowej</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="456 1787 794 1818">czynny udział w zajęciach</td> <td data-bbox="799 1787 1137 1818">51.0%</td> <td data-bbox="1142 1787 1481 1818">20.0%</td> </tr> <tr> <td data-bbox="456 1818 794 1883">zadania sprawdzające sprawności językowe, komunikacyjne, prace pisemne</td> <td data-bbox="799 1818 1137 1883">51.0%</td> <td data-bbox="1142 1818 1481 1883">80.0%</td> </tr> </tbody> </table>   | Sposób oceniania (składowe) | Próg zaliczeniowy | Składowa ocena końcowej | czynny udział w zajęciach | 51.0% | 20.0% | zadania sprawdzające sprawności językowe, komunikacyjne, prace pisemne | 51.0% | 80.0% |
| Sposób oceniania (składowe)  | Próg zaliczeniowy   | Składowa ocena końcowej     |                   |                         |                           |       |       |  |       |       |
| czynny udział w zajęciach  | 51.0%   | 20.0%                       |                   |                         |                           |       |       |  |       |       |
| zadania sprawdzające sprawności językowe, komunikacyjne, prace pisemne | 51.0%   | 80.0%                       |                   |                         |                           |       |       |  |       |       |

| Zalecana lista lektur | Podstawowa lista lektur | <p><b>A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć i zdania egzaminu</b></p> <p><b>A.1. dla komponentu gramatyka praktyczna:</b></p> <p>Cuprych, Zofia. <i>English Grammar Exercises for Polish Students</i>. WPWSZ Elbląg, 2007.</p> <p>Graver, B.D. <i>Advanced English Practice</i>. Oxford University Press, 2000.</p> <p>Mańczak-Wohlfeld, Annna Niżegorodcew, Ewa Willim. <i>A Practical Grammar of English</i>. PWN, 2021.</p> <p>Schefler, Paweł. <i>Repetitorium w zdaniach do tłumaczenia</i>. LektorKlett, 2010.</p> <p>Swan, Michael. <i>Practical English Usage</i>. Oxford University Press, 2005.</p> <p>Thomson, A.J. &amp; A.V Martinet. <i>A Practical English Grammar</i>. Oxford University Press, 2014.</p> <p>Vince, Michael. <i>Advanced Language Practice</i>. Macmillan, 2009</p> <p>Foley, Mark; Hall, Diane. <i>My Grammar Lab Advanced</i>. Pearson, 2012.</p> <p>Hewings, Martin. <i>Advanced Grammar in Use</i>. CPU, 2013.</p> <p>Materiały własne prowadzącego</p> <p><b>A.2. dla komponentu język pisany:</b></p> <p>Diana Hacker, Nancy Sommers, (2021). <i>Rules for Writers</i>, Tenth edition, Bedford/St. Martin's.</p> <p>Diana Hacker, Nancy Sommers, (2017). <i>Developmental Exercises to Accompany Rules for Writers</i>. Bedford/St. Martin's.</p> <p>Diana Hacker, Nancy Sommers, (2020). <i>Working with Sources: Exercises for Hacker Handbooks</i>, Second edition, Bedford/St. Martin's.</p> <p>Diana Hacker, Nancy Sommers, (2021). <i>Rules for Writers with Writing about Literature</i>, Tenth edition. Bedford/St. Martin's.</p> <p>Keith Walters, Michal Brody, (2005). <i>Whats Language Got to Do with It?</i> W. W. Norton &amp; Company.</p> <p>Ursula K. Le Guin, (1998). <i>Steering the Craft: Exercises and Discussions on Story Writing for the Lone Navigator or the Mutinous Crew</i>. The Eight Mountain Press.</p> <p>Karen Elizabeth Gordon, (2003). <i>The New Well-Tempered Sentence: A Punctuation Handbook for the Innocent, the Eager, and the Doomed</i>, The Mariner Book.</p> |
|-----------------------|-------------------------|---|
|                       |                         |   |

Annie Dillard, (2013). *The Writing Life*. Harper Perennial.

Natalie Goldberg, (2016). *Writing Down the Bones: Freeing the Writer Within*. Shambhala.

Stephen King, (2020). *A Memoir of the Craft: On Writing*, Reissue edition. Scribner.

*Langenscheidts Pocket Merriam-Webster Guide to Punctuation and Style*, (1998). Langenscheidt.

William Strunk, E.B. White, (2023). *The Elements of Style*, Forth Edition, Sirius.

Purdue University Online Writing Lab (OWL) <https://owl.purdue.edu/owl/> Comma Queen Series, New Yorker: <https://www.newyorker.com/video/series/comma-queen>

Inne zaproponowane przez Prowadzącego.

### **A.3. dla komponentu fonetyka:**

Carley, Paul, and M. Mees, Inger. *American English Phonetics and Pronunciation Practice*. Routledge, 2020.

Sawala, Krzysztof. Szczegola, Tomasz. Weckwerth, Jaroslaw. *Say It Right: Multimedialny kurs wymowy angielskiej (wersja amerykańska)*. SuperMemo World, 2009.

Prator, Clifford H. *Manual of American English Pronunciation* 4th edition. CBS College Publishing, 1985.

OConnor, J.D. *Phonetic Drill Reader*. Cambridge University Press, 1985.

### **A.4. dla komponentu kurs zintegrowany:**

McCarthy, Michael, Felicity O'Dell. 2002. *English Vocabulary in Use Upper-Intermediate*. Cambridge: Cambridge UP.

McCarthy, Michael, Felicity O'Dell. 2002. *English Phrasal Verbs in Use Intermediate*. Cambridge: Cambridge UP.

McCarthy, Michael, Felicity O'Dell. 1995. *English Vocabulary in Use: 100 units of vocabulary reference and practice, upper-intermediate and advanced, self-study and classroom use*. Cambridge: Cambridge UP.

American English podcasts

BBC 4 podcasts

### **A.5 . dla komponentu tłumaczenia:**

|   |   |  |
|---|---|--|
|   |   | <p>Reiss, Katharina, Erroll Franklin Rhodes, Translation criticism: the potential and limitations, St. Jerome Publication, 2000 (wybrane rozdziały) Kubinska, O., W.Kubinski, (red.), Przekładając nieprzekładalne I, II i III, Gdansk 2000, 2004, 2007<br/> Hejwowski, K., Translation: A Cognitive-Communicative Approach, Olecko 2004<br/> Belczyk, Arkadiusz. 2009. Poradnik tłumacza. Krakow: Wydawnictwo IDEA.<br/> Korzeniowska, Aniela, Piotr Kuhiwczak. 2006. Successful Polish-English Translation. Tricks of the Trade. Wydanie III. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.<br/> Brieger, N. 2002. Test your Professional English: Law. Penguin English Guides.<br/> Brown, G. D., Rice, S. 2007. Professional English in Use: Law. Cambridge University Press. Jopek-Bosiacka, A. 2006. Przekład prawny i sadowy. Warszawa: PWN.<br/> Varo, E.A., Hughes, B. 2002. Legal translation explained. Manchester: St Jerome Publishing. Mamet P.2004. Język negocjacji handlowych. Katowice: Slask Sp. z o.o Wydawnictwo Naukowe (wybrane rozdziały)<br/> Wasiołka A., Zechowska S. (1999). Business Climate in Poland. Business English dla menedżerów, przedsiębiorców i studentów. Krakow: Wydawnictwo Profesjonalnej Szkoły Biznesu (wybrane rozdziały)<br/> Valerie, L. 2004. Everyday technical English, Harlow: Longman/Pearson Education Seta-Dabrowska, I. 2013. Vocabulary and practice in technical English, Gliwice: Wydawnictwo Politechniki Śląskiej<br/> Aniela Korzeniowska and Piotr Kuhiwczak, Successful Polish-English Translation (PWN, 2008)<br/> Mona Baker, In Other Words: A Coursebook on Translation, 2nd edition (Routledge, 2011)<br/> Belczyk, Arkadiusz. 2002. Poradnik tłumacza z angielskiego na nasze. Krakow: Wydawnictwo Idea.<br/> Voellnagel, A. 1998, Jak nie tłumaczyć tekstów technicznych, Warszawa: Wydawnictwo TEPIS<br/> D. Kucała „Tłumacz i słownik przyjazn szczerza czy fałszywa?, Angielsko-polski słownik tematyczny. Ekonomia. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN. Horszowska, B. 2001. Angielsko-polski słownik potocznego języka biznesu. Warszawa: Harald G. Jaslan J., Jaslan H. 1991.<br/> Słownik terminologii prawniczej i ekonomicznej. Angielsko-polski. Warszawa: Wiedza Powszechna.<br/> Kienzler I. 2004. Angielsko-polski Słownik Terminologii Gospodarczej. Warszawa: C.H. Beck. Koch R.1997.<br/> Słownik Zarządzania i Finansow. Narzedzia, terminy, techniki od A do Z. Krakow: Wydawnictwo Profesjonalnej Szkoły Biznesu. Kozierekiewicz R.2005.<br/> Dictionary of Business Terms. Warszawa: C.H.Beck. Kozierekiewicz R. 2003.<br/> Christian Douglas Kozłowska, Difficult Words in Polish-English Translation (PWN, 2006)</p> |
|   | Uzupełniająca lista lektur  | brak   |
|   | Adresy eZasobów   | Adresy na platformie eNauczanie:   |
| Przykładowe zagadnienia/<br>przykładowe pytania/<br>realizowane zadania | <p>Zasady użycia trybu subjunctive.</p> <p>Dyskusje i pisanie na tematy, które mogą być studentom bliskie lub prowokują wyrażenie opinii (np globalizm, 24/7).</p> <p>Czytanie i reagowanie na krótkie teksty literackie i publicystyczne</p> |  |
| Praktyki zawodowe<br>w ramach przedmiotu                                | Nie dotyczy   |  |

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.